

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Campanha Nacional de prevenção contra acidente de trânsito da primavera
2. Realização do XXII Festival de SAKURA de Gotemba
3. Estudantes com idade igual ou superior a 20 anos poderá solicitar o 「Sistema pagamento especial para os estudantes do Seguro de Pensão Nacional」
4. Benefício de apoio as famílias isentas do imposto da residência (apenas para família sujeitas a imposto de residência per capita)
5. Feriado do atendimento do Pronto Socorro
6. Campanha de devolução de moeda Fujisan G Coin
7. Seção de objetos usados
8. Calendário das programações de abril



★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00.

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 0550-82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais,

Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

1. Campanha Nacional de prevenção contra acidente de trânsito da primavera

~ A partir do dia 6 (sab) a 15 (seg) de abril~

Setor de Segurança para Sobrevivência (Kurashi no Anzenka) ☎(82)4123

As escolas primárias e ginásiais da cidade ocorrerá a cerimônia do ingresso no dia 5 de abril, as crianças irão iniciar o novo ano, inclusive as crianças que iniciarão a 1ª série irão fazer a caminhada de ida e volta da sua casa a escola com muita tensão. Para evitar que aconteça trágico acidente com a criança, pedimos aos motoristas ao percorrer ao redor da escola ou no percurso da caminhada para escola, dirigir com cautela. Sempre estar atento com criança que saia na rua de repente.

● Principais itens de reforço da campanha

- ① Garantir um ambiente seguro no tráfico rodoviário onde as crianças possam caminhar com segurança e garantir métodos de travessia seguro.
- ② Total consciência de dar prioridade aos pedestres “Ter consideração e dar preferência aos outros”
- ③ Ao usar bicicletas, patinetes, etc usem o capacete e respeitem as regras de trânsito
- ④ 【Meta prioritária da cidade】 Garantir a segurança no trânsito ao redor das faixas de pedestres

2. Realização do XXII Festival de SAKURA de Gotemba

Divisão de Intercâmbio de Turismo (Kanko Kouryu Ka) ☎(82)4622

Associação de Turismo da cidade (Kankō Kyōkai) ☎(83)4770

【Eventos】

◆Parque CHICHIBUNOMIYA KINEN

Data: Dia 30 (sab) e 31 (dom) de março

Horário: 9:00 ~ 20:30 ※Entrada no parque até 20:00

Programação:

Haverá barracas de comidas e bebidas, cerimônia de chá (Sakurai chakai), experiência em vestir quimono, apresentação de Koto, Mini turismo de sakura com presente (a cobrar em algumas seções)

◆HIGASHIYAMA KANNONDO Cerimônia de Chá

Data: Dia 31 (dom) de março

Horário: 10:00 ~ 14:00

※Encerrará assim que acabar os doces

【Iluminação noturna de Sakura】

※Pode ter alteração dependendo da situação da floração.

◆Parque CHICHIBUNOMIYA KINEN ⇒ Final de março à início de de abril Horário: Ao por do sol até 20:30

◆GOTŌBARA JUNKANSEN ⇒ na avenida da entrada principal do Parque Chichibunomiya Kinen
Final de março até início de abril Horário: Ao por do sol até 20:30

◆HIGASHIYAMA KANNONDO ⇒ Até dia 10 (qua) de abril Horário: Ao por do sol até 21:00

◆FUJISAN JUKU NO MORI ⇒ Dia 30 (sab) e 31 (dom) de março, 6 (sab) e 7 (dom) de abril
Horário: Ao por do sol até 20:00

◆GOTEMBA KOUGEN TOKINOSUMIKA ⇒ Até 7 (dom) de abril Horário: Ao por do sol até 22:00

【Concurso de fotografia do Festival de SAKURA de Gotemba】

Período de recepção: A correspondência deve chegar até 17 de maio

Departamento: ①Parque Chichibunomiya Kinen ②SNS ③Higashiyama Kannon/Parque Heiwa/Avenida Gotoubara/Lago Higashiyama/Parque Fujisan Jukunomori/Tokinsumika

Maiores informações, veja o QR code do Index Gotemba



【Comunicado sobre estacionamento】

①Estacionamento do Chichibunomiya Kinen Kouen

②Estacionamento do SBS My Home Center (Somente à noite, nos dias 30 (sab) e 31 (dom) de março)

③Estacionamento do Gotemba Premium Outlet P15 ※ À partir do dia 25 (seg) de março até 7 (dom) de abril

⑤ Estacionamento do Gotemba Premium Outlet P24 ※ Somente nos dias 30 (sab) e 31 (dom) de março

3. Estudantes com idade igual ou superior a 20 anos poderá solicitar o 「Sistema pagamento especial para os estudantes do Seguro de Pensão Nacional」

Divisão de Seguro de Saúde e Pensão Nacional (Kokuho Nenkin ka) ☎(82)4122

Escritório de Serviço de Pensão Nacional de Numazu (Numazu Nenkin Jimusho) ☎055(921)2201

Para todas as pessoas incluindo estrangeiros com idade entre 20 e menos de 60 anos de idade devem se inscrever-se e tem a obrigação de contribuir com a taxa de Pensão Nacional. A Pensão Nacional presta apoio às despesas de subsistência na reforma, quando uma pessoa fica incapacitada por doença ou lesão, ou quando um familiar morre.

Se os estudantes solicitarem “Subsídio de pagamento especial para estudantes”, receberão um diferimento do pagamento da taxa do Seguro Nacional de Pensão. Poderá requerer ao completar 20 anos e, a partir de então, todos os anos enquanto for estudante.

Porém, caso forem aprovadas no Sistema, será adicionado ao período de elegibilidade para receber a pensão básica de velhice que receberá no futuro, mas não será adicionado ao montante. Para receber o valor total da pensão básica de velhice no futuro, você deve fazer o pagamento de pensão nacional no prazo de 10 anos após solicitar a opção de pagamento especial para estudamtes, chamado “pagamento adicional”.

●**Pessoa alvo:** Estudantes maiores de 20 anos de idade, matriculado na universidade, curso profissionalizante à nível universitário, escola profissionalizante, etc., cujo rendimento no ano anterior foi inferior a um determinado nível.

●Forma de Inscrição:

① Caso for inscrever pela primeira vez

Faça a inscrição à partir do dia 1 de abril comparecendo na prefeitura ou escritório de Serviço de Pensão Nacional.

O que levar:

○ Cópia (frente e verso) da Identidade do estudante, algo que comprove o de período de escolaridade ou o Comprovante de estudante (original).

○ Cartão do My Number ou algo que mostre o número do cadastro da sua pensão básica.

② Caso for renovar

Para as pessoas que foram aprovadas neste “Sistema pagamento especial para os estudantes” no ano anterior, será enviado um comunicado (Hagaki) para fazer o requerimento, no começo do mês de abril. Preencha os dados necessários e envie de volta. Caso não receber nenhum comunicado (Hagaki), proceda da

※ Por motivo de ir ao ensino superior e prorrogar o período de estudante, será necessário uma nova inscrição.



4. Benefício de apoio as famílias isentas do imposto da residência (apenas para família sujeitas a imposto de residência per capita)

A fim de proteger a vida dos cidadãos do aumento dos preços forneceremos 100.000 ienes por família as famílias sujeitas apenas a taxa per capita do imposto de residência no exercício financeiro de 2023.

Para quem: Agregados familiares registrados como residentes na cidade de Gotemba à partir de 1º de dezembro de 2023, e nos quais todos os membros do agregado familiar não estão sujeitos ao imposto sobre o rendimento do imposto residencial de 2023 (Excluindo famílias elegíveis para o Benefício de Apoio a Família com isenção de imposto para residentes no ao fiscal de 2023).

As famílias que se mudarem de outra cidade, distrito, município ou vila para nossa cidade após 2 de janeiro de 2023, precisarão se inscrever, pois não há informações fiscais.

▶ Mais detalhes verifique o Home page da cidade

Inscrição e informação: Até 31 de maio (sex) diretamente no balcão ou por correio para Divisão de Bem-Estar Social ☎(70)3223



5. Feriado do atendimento do Pronto Socorro

Dia 11 de abril (quinta-feira) das 18:00 até o dia 9 (sexta-feira) 8:00 da manhã.

Hospital plantão: Fuji Byouin

Informações : Pronto Socorro (Kyukyuiryou-ka) ☎(83)1111

6. Campanha de devolução de moeda Fujisan G Coin

Ao fazer uma compra usando a moeda Fujisan G Coin, terá uma devolução imediata de 10% em pontos.

Período: 11 (qui) de abril até 15 (qua) de maio

Limite máximo a conceder: 2.000 pontos (Compras de até 20.000 ienes).

O prazo de uso dos pontos concedidos será até 15 (qui) de agosto.

O ponto com valor inferior a 1 iene serão arredondados para baixo.

▶ Maiores detalhes veja o Home page da cidade

Informação: Divisão de Promoção do Comércio e Indústria (Shouko Shinkouka) ☎(82)4683



7. Seção de objetos usados (Eco House ☎(88)3337)

◎Para doar

Gratuito

☆Gol para basquete ☆Livros ☆Cobertor novo ☆Ar condicionado móvel ☆Máquina de lavar roupa automática ☆Geladeira ☆Impressora ☆Fogão eletromagnético ☆Cadeira de carro para criança ☆Carrinho de bebe ☆Penico

◎Procura-se

Gratuito

☆Berço ☆Bicicleta elétrica ☆Forno microondas ☆Ventilador ☆Microondas ☆Geladeira ☆Máquina de lavar roupa ☆Gravador

※No Ecohouse Gotemba apenas apresenta artigos desnecessários. Não há nenhum objeto real.

※Na data atual de 13 de fevereiro.

※Não será atendido por FAX e por secretária eletrônica.

8. Calendário das programações de abril

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (seg)	Consulta sobre assunto Jurídico (13:00)(faça reserva)	Prefeitura	17 (qua)	Exame de saúde para criança de 6 meses (13:10)	Posto de Saúde
2 (ter)				Book Start	Posto de Saúde
3 (qua)	Exame de saúde para criança de 6 meses (13:10)	Posto de Saúde	18 (qui)		
	Book Start	Posto de Saúde	19 (sex)		
4 (qui)	Espaço para suporte para mães 9:30 / 13:30	Posto de Saúde	20 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
5 (sex)			21 (dom)		
6 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	22 (seg)	Consulta para lactente e criança (9:20)	Posto de Saúde
7 (dom)			23 (ter)	Vacinação de BCG (13:15)	Posto de Saúde
8 (seg)			24 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca
9 (ter)	Exame de saúde para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde		Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
10 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca	25 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica(10:00) (faça reserva)	Prefeitura
	Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	26 (sex)	Exame dentária com fluor para criança de 2 anos e 6 meses	Posto de Saúde
11 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica(10:00) (faça reserva)	Prefeitura	27 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
	Feriado do Pronto Socorro (18:00 ~) Haverá atendimento no Fuji Byouin ☎(83)3333		28 (dom)		
12 (sex)	Feriado do Pronto Socorro (~ 8:00) Haverá atendimento no Fuji Byouin ☎(83)3333		29 (seg)		
	Consulta sobre saúde para criança de 2 anos (13:10)	Posto de Saúde	30 (ter)	Consulta sobre saúde para adultos (9:30) (faça reserva)	Posto de Saúde
13 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	<p align="center">Pagamento prático através de desconto bancário! Prazo do vencimento: 30 de abril (ter) Imposto sobre propriedades (Koteishisanzei) / Imposto para propriedades que pertencem a área do planejamento e projeto da cidade (Toshi Keikakuzei) 1ª cota</p>		
14 (dom)					
15 (seg)	Consulta sobre assunto Jurídico(10:00)(faça reserva)	Prefeitura			
16 (ter)	Aula de bebe de 4 meses (9:45)	Posto de Saúde			
	Exame para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde			

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R.

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp